

美南新聞 分類廣告 專刊 NEWS FLASH! Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com

100 餐館服務 Restaurant Hiring 200 家庭服務 Home Service 200 看護服務 Health Care Service 300 公司請人 Company Hiring 400 招生中 Registration 400 駕駛學校 Driving School 500 餐館相租 Restaurant for sale 600 房地產相租 Real Estate 700 修理業務 Remodeling 700 庭園美化 Gardening 700 冷暖電氣 Electrical & AC Service 700 水務電器 Plumbing Service 700 屋頂修繕 Roofing 700 專業砍樹服務 700 地毯清潔 Carpet Cleaning 700 門窗專家 Garage Service 700 電視 TV Service 700 地板銷售安裝 Flooring Service 700 SECURITY NOTICE 安全監控系統 700 姻緣一線牽 Personals 800 狗狗寵物美容 Pet Grooming 800 保養修理 Auto Repair 800 殺蟲專家 Pest Control 800 服裝修改 Alterations 800 機場接送 Transportation 800 牙齒保健 Dental Service 800 照像館 Photo Service 800 電腦手機 Computer/Phone 800 Fortune Teller 800 命理手相 1000 按摩服務 Massage Service

100 餐館服務 Restaurant Hiring 100 餐館服務 Restaurant Hiring *餐館請人 位於西北區 1960 & Jones Road ●全工半工外送員 ●半工 Cashier 意者請電: 832-282-6106 *餐館請人 城中國,誠請 熟手外送員 離中國城 15 分鐘 意者請電: 832-277-2333 *餐館請人 位於糖城,誠請 ●有經驗收銀員 ●有經驗外送員 ●有經驗服務員 意者請電: 832-277-2317 *餐館請人 誠請 有經驗英文流利 企僱,外送員 意者請電: 832-466-3511 餐館請人 位 59 / Gessner 誠請有經驗企僱 需懂英文,有工卡 意者請電: 832-814-4022 餐館請人 誠徵●熟手炒鍋 ●Part time 送外賣 離中國城 17 分鐘 意者請電: 646-204-1920 餐館請人 Buffet 店 位於 1960 近 249, 誠請大堂經理 可報稅 意者請電: 832-533-1099 中餐館請人 位 Bissonnet/Cook 誠請外送員 可報稅 意者請電: 713-979-6765 餐館請人 離中國城 15 分鐘 誠請 ●全工企僱 ●周末企僱 意者請電: 713-826-2265 中餐館誠請 半工企僱 收銀接電話兼打包 會英文,有經驗 離中國城 15 分鐘 4670 Beechnut 請下午 3 點~5 點電: 713-307-2882 中餐館請人 離中國城 15 分鐘 Memorial 中餐館 誠聘有經驗外送員 全工或半工均可 意者請電: 832-782-8237 中餐館請人 位糖城堂吃老店 誠請熟手炒鍋 有經驗 全工或半工均可 意者請電: 713-553-4664 餐館請人 Westpark/Gessner 中國城附近 誠請熟手接電話員 意者請電: 713-785-8861 832-647-5232 高薪聘請 ●外送員: 收入好 ●Cashier 位 Downtown 附近 全工或半工均可 1818 Hamilton Houston, TX 77003 意者請電: 832-330-0830 高薪聘請 ●經驗流利英文企僱 ●經驗抓碼及炒鍋 ●另請 傳菜員 廚房幫工,點心腸粉 有意者請電: 281-743-8013 糖城老地方麵館 誠請 ●全半工洗碗打雜 ●半工收銀 請下午 3-6 點電: 832-455-3059 東禾酒家請人 位敦煌廣場內,誠請 ●有經驗廣東炒鍋 抓碼、打雜 企僱 意者請電或親臨: 713-981-8803 9889 Bellaire#301 敦煌廣場新開張 廣東炒鍋、油爐、企僱、宵夜企僱 收銀員 懂越南話及廣東話優先 281-265-8868 832-831-4998 713-484-4346 路州餐館請人 位路州 Shreveport (1-10 第 10 號出口) 中餐堂吃外賣餐館 誠請炒鍋一名,供住宿 有意者請電: 318-990-1861 黃金點心茶寮 誠徵●傳點心人員 薪優,有身份 底薪 \$9 起/小時 ●經理 ●廚房抓碼 下午 2 點後電或親臨: 10600 Bellaire #105 281-495-1688 珍寶海鮮城 誠請全工/半工 企僱、帶位、推點心 意者請親臨或電: 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898 巴國布衣 聘●熟手油鍋一名 ●經理一名 需要工卡, 有經驗者優先, 天道酬勤,報酬豐厚. 832-246-9751 832-530-6726 貝城快餐店 招聘打雜,月薪 \$2000, 1 周工作 5 天,包吃包住, 離休士頓 4 個小時車程, 及郊巴士從終點站到貝城終點站,試工包車票. 225-772-8584 225-202-1157 鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●有經驗男女企僱 ●全工半工帶位 ●週末推點心員 ●點心助理 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288 *東海 Arco Seafood 位於中國城高級中餐館誠聘 ●熟手粵菜炒鍋 ●有經驗,懂中英文企僱 ●傳菜、打雜 有意者電: 832-782-0288 郭洽 *老店請企僱 誠聘有經驗全工半工企僱 生意穩. 位西南區, 介於 59 及 Katy 中間 有意者請聯係: 281-804-9514 華洋餐館 位中國城敦煌廣場 高薪誠請 ●有經驗粵菜炒鍋 ●半工企僱 713-270-0888 832-566-7023 請接下頁 第 2 版 餐館請人 家庭服務

Value Windows & Doors HOUSTON 恆益門窗 休士頓專業製造塑鋼門窗 包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 吋) \$2999 雙層玻璃(LoE368)玻璃隔層加氬氣 可隔95%紫外線 隔音強 終生保修 現在打電 免費估價 Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660 13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477 一年內付清, 可享 12 個月無息分期付款. Save Up to 50% on Energy Bills info@valuewindowsdoorshouston.com www.valuewindowsdoorshouston.com Made in Texas 工廠直營, 防風玻璃新上市 Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

高級花崗石檯面 價格最優 質量保證 批發、零售花崗石 長期備有大量現貨 顏色多, 種類全, 尺寸齊 營業項目 ●廚房及浴室花崗石檯面 ●餐館花崗石桌面及餐櫃 ●設計安裝實木櫥櫃 ●各式不銹鋼盆及陶瓷盆 萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達 6 萬餘呎, 新址在舊地址路口處) GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax: 713.983.6481

2016 休士頓黃頁 即將發行 敬請期待 華商資訊 移民新知 駕照、入籍考試題庫 最佳大學排名 美南報業電視傳媒集團 Southern News Group 2016 Houston Chinese Yellow Pages™ 刊登廣告傳達全州 商業效率絕對超值 (281) 498-4310 (總線) (281) 498-2728 (傳真) E-mail: ad@scdaily.com 網址: www.SCDAILY.com

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE	週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon	
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125	
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250	
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375	
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500	
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施					

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話:傳真:電郵:上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8am-5pm Saturday: 9am-12pm 上網時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper: www.scdnews.com

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday-Friday 2:30pm Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.
- ※ Not responsible for ad text provided by customer
- ※ Legal ads must provide ID & signature
- ※ If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
- ※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

100 Restaurant Hiring

餐館服務

誠請

- 全半工洗碗打雜
- 半工收銀

請下 3-6 點電: 832-455-3059

***KATY 餐館**

誠聘 企櫥、廚房幫手、油鍋、以上有工卡,可報稅

有意者請電: 281-919-5283 832-222-9788 26440 FM 1093 B 150

***KATY 中餐館**

誠請 炒鍋 半工送外賣 1 名

有意者請面洽: 281-935-9257 281-935-9255

***KATY 中餐館**

誠請 有經驗五天炒鍋 需有身份,能報稅

有意者請電: 832-638-8678

KATY 中餐館

- 全工英文流利
- 企櫥、Cashier
- 廚房油鍋兼幫手
- 全工外送司機
- 麵點師傅 ● 打雜

~ 以上需報稅 ~

832-586-6203

金冠酒樓 全新開張

誠聘

- 炒鍋、油鍋、抓碼、打雜
- 點心、熟籠、拉腸粉幫手

請電: 832-566-0230

● 收銀、帶位、企櫥

請電: 713-367-0814

~ 以上要報稅,有身份 ~

地址: 10796 #C Bellaire Blvd. Houston, TX 77072

糖城老地方麵館

誠請

- 全半工洗碗打雜
- 半工收銀

請下 3-6 點電: 832-455-3059

東禾酒家請人

位歐煌煌廣場內,誠請

- 有經驗廣東炒鍋
- 抓碼、打雜、企櫥

有意者請電或親臨: 713-981-8803 9889 Bellaire#301

敦煌廣場新開張

廣東炒鍋、油爐、企櫥、宵夜企櫥、收銀員

懂越南話及廣東話優先

281-265-8868 832-831-4998 713-874-4346

麵館誠徵

廚房麵點女助手 1 名

中國城黃金廣場

有意者請電: 832-420-1217

即將開幕中餐

即將開幕高級中餐館

位 1-10 & Shepherd

誠聘廚師

需有廣東菜經驗

有意者請電: Mary 832-875-1225

炸雞快餐店

誠請有經驗炒飯、油鍋以及打雜 各一名

有意者請電: 陳太 832-605-1898

100 布菲餐館請人

Buffet Restaurant

誠請英文流利經理

相關管理科系畢業

熟知相關法律

位 45 號南

離中國城 20 分鐘

281-979-3628

***CAFÉ EAST**

大型 Buffet 餐館

誠請傳菜一名

有意者請電: 周先生 281-235-3531 6771 Hwy6/Bellaire

Buffet 店新優

誠請 看樓

位 6 號 / 529

離中國城 20 分鐘

有意者請電: 917-353-0810

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

100 堂吃外賣店

Restaurant Hiring

誠請

- 全工或半工炒鍋
- 全工或半工外送員
- 企櫥、打雜

需英文流利

有意者請電: 832-726-5181

***堂吃外賣中餐**

位 Magnolia

誠聘

熟手全工炒鍋

包吃住

有意者請電: 281-259-1133 832-359-0123

***堂吃外賣店**

位於 45 號北

離中國城 1 個半小時

誠請全工打雜

包吃包住

有意者請電: 936-447-0337

***堂吃外賣店**

位奧斯汀(Austin)

誠聘全工熟手

炒鍋和前櫥

新優面議,提供吃住

713-448-0725

***堂吃外賣店**

招聘前櫥兼接電話

位 8 號 / 290

離中國城 15 分鐘

有意者請電: 323-317-7755

外賣店請人

近 Woodlands, 45 號北

- 全工外送員兼打雜
- 全工或半工炒鍋
- 全工或半工外送員

~ 以上需工卡 ~

281-313-3300 832-276-2669

糖城堂吃外賣店

誠請熟手有經驗

全工或半工炒鍋

油鍋兼抓碼、外送員

企櫥、打雜

~ 以上需有工卡 ~

281-313-3300 832-606-8683

堂吃外賣店

近中國城, 誠聘

全工熟手收銀接電話

全工炒鍋

Part time 外送員

英文流利堂吃企櫥

832-726-5181

100 中/日餐館請人

Restaurant Hiring

誠請

- 熟手英文好企櫥
- 炒鍋
- 外送員

有意者請電: 713-922-8886

***中/日餐館請人**

位大機場附近

誠請

- 熟手英文好企櫥
- 炒鍋
- 外送員

有意者請電: 713-922-8886

***糖城中/日餐館**

誠請 ● 半工企櫥

- 半工 Cashier

以上需英文流利

● 半工外送員

以上有身份,可報稅

832-221-4238

大學城中/日餐

誠請

炒鍋 及 油鍋

全工,熟手

有意者請電: 979-229-7666

中/日堂吃外賣店

位西北區, 誠請

- 企櫥兼收銀員
- 需英文流利
- 外送員

有意者請電: 832-533-5998

日餐請人

Restaurant Hiring

誠請

- 全工或半工炒鍋
- 全工或半工外送員
- 企櫥、打雜

需英文流利

有意者請電: 832-726-5181

100 日餐請人

Restaurant Hiring

誠請

- 熟手英文好企櫥
- 炒鍋
- 外送員

有意者請電: 713-922-8886

***日本餐館請人**

位於休士頓西北區

1960 附近全日餐

誠請壽司助手或學徒

廚房幫手、企櫥

需報稅,提供住宿

720-375-1088

日本餐館請人

位 Bellaire City

誠請

日本鐵板燒師傅

新優, 請電: 832-696-3838

日本餐館請人

誠請有經驗企櫥

小費好

近糖城及 99 號

有意者請電: 832-373-8933

日本餐館誠請

All positions

需略 英文

位 Grand Parkway

832-800-8648 832-222-2800

NOW HIRING

Japanese Restaurant

Full time Wait Staff

Fluent in English

very nice and friendly

Between Hwy6 / 1-10

832-877-9088 281-558-8900

壽司店請人

100 Sushi Bar Hiring

誠請

- 熟手英文好企櫥
- 炒鍋
- 外送員

有意者請電: 713-922-8886

***超市內壽司吧**

位於路州首府

Baton Rouge, 誠聘

熟手壽司師傅

或幫手 略懂英文

供吃住, 新優, 請電: 63-602-5507

***Sushi 餐館請人**

二家位 ● 1960/290

● 1675 S. Voss

誠請有經驗英文流利

Server (企櫥)

~ 以上需可報稅 ~

832-675-1368

***連鎖店「高新」請壽司師傅及助手**

工作環境佳 Woodlands 區

誠請 Sushi Chef & Helper

略英文, 能報稅, 有經驗者優先

上班時間: 白天 6:30am-3:00pm

有意者請電: 832-275-6268 847-226-8967

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

家具 翻新訂做

專業傢具定做餐館各種尺寸不同形狀 Boots

● 專業團隊翻新各種餐館 Booths 及椅子

可上門服務, 品質一流

832-367-1558 281-501-0575

● 每格可容中文大字 (標題 6 字及小字 10 字) 50 格

英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。

※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters

- 廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
- 廣告若有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排錯, 將予以免費補刊, 但二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

- 分類廣告須預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元。
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)訂購委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV 號/ZIP code
- Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
- 截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am
- 截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

200 家庭服務

Home Service

誠聘住家月嫂

6 號 / Richmond

照顧初生嬰兒

及產婦。 * 新優

有意者請電: 832-903-2397 hobi1025@gmail.com

***誠聘住家保姆**

台灣女, 58 歲以上, 喜歡小孩, 溫柔, 有耐心, 簡單家務, 做飯, 做飯, 主要照顧孩子為主, 新優面議, 位糖城, 請電或 Email: 216-357-9771 hobi1025@gmail.com

***誠聘住家保姆**

家性穩健, 有愛心, 照顧行動不便老人, 要求身體健康, 有月嫂經驗, 主要照顧新生兒和做月子餐

聯繫電話: 832-513-3920

誠聘住家保姆

Part-time 照顧六個月嬰兒及相關家務, 每天 4pm-10pm, 家住 Spring Branch, 有愛心, 請衛生, 交通自便解決, 待遇面議, 聯繫電話: 512-815-3868

誠聘住家保姆

家住糖城, 需有愛心, 照顧 21 個月男孩, 做簡單家務, 新優, 一週工作 6 天

有意者請電: 832-382-6464

住家家務助理

家住西北區, 249/Cypress

協助照顧小孩

安全、誠信、快捷

24 小時熱線: 高先生 713-469-8305

***住家家務助理**

無小孩, 主要工作三餐和衛生, 月薪 \$1800。

要求身體健康, 做飯水不滿意。

地址: 6301 Alameda Rd Houston, TX 77021. 電: 713-597-4434

***誠聘住家保姆**

西北區。近 290 & Belt way 8, 擅長打掃衛生及做飯, 通動或住家, 請知信或電話: 832-641-9069

看護服務

200 Health Care Service

誠聘看護

家住糖城, 有愛心, 照顧行動不便老人, 提供到府, 醫院, 療養院, 長期, 短期, 臨時, 請電: 713-254-8866 832-858-8959

***誠聘老人看護**

Bellaire/Chimney Rock

照顧行動不便長者

7am-7pm 二便男長者

週一至五或週末二天

會燒飯, 做簡單家務

需體壯, 請電: 黃小姐 832-878-8888

照顧男性老人

家住 Memorial 區

Energy Corridor

做簡單家務, 工作六天

電話: 吳小姐 713-366-6231

伍珍護理中心

台灣護士全日服務

手術出院, 老人照顧

長期、日托、安養

832-613-4007 Amy

- 另有病床出售

200 月子服務

Home Service

誠聘住家月嫂

6 號 / Richmond

照顧初生嬰兒

及產婦。 * 新優

有意者請電: 832-903-2397 hobi1025@gmail.com

***誠聘住家保姆**

台灣女, 58 歲以上, 喜歡小孩, 溫柔, 有耐心, 簡單家務, 做飯, 做飯, 主要照顧孩子為主, 新優面議, 位糖城, 請電或 Email: 216-357-9771 hobi1025@gmail.com

***誠聘住家保姆**

家性穩健, 有愛心, 照顧行動不便老人, 要求身體健康, 有月嫂經驗, 主要照顧新生兒和做月子餐

聯繫電話: 832-513-3920

誠聘住家保姆

Part-time 照顧六個月嬰兒及相關家務, 每天 4pm-10pm, 家住 Spring Branch, 有愛心, 請衛生, 交通自便解決, 待遇面議, 聯繫電話: 512-815-3868

誠聘住家保姆

家住糖城, 需有愛心, 照顧 21 個月男孩, 做簡單家務, 新優, 一週工作 6 天

有意者請電: 832-382-6464

住家家務助理

家住西北區, 249/Cypress

協助照顧小孩

安全、誠信、快捷

24 小時熱線: 高先生 713-469-8305

緣份職業介紹所

德州執照第一家

9115 Bellaire #120

請電: 281-552-8448

惠康超市, 跌打足療百利大道對面

看護服務

200 Health Care Service

誠聘看護

家住糖城, 有愛心, 照顧行動不便老人, 提供到府, 醫院, 療養院, 長期, 短期, 臨時, 請電: 713-254-8866 832-858-8959

***誠聘老人看護**

Bellaire/Chimney Rock

照顧行動不便長者

7am-7pm 二便男長者

週一至五或週末二天

會燒飯, 做簡單家務

需體壯, 請電: 黃小姐 832-878-8888

照顧男性老人

家住 Memorial 區

Energy Corridor

做簡單家務, 工作六天

電話: 吳小姐 713-366-6231

伍珍護理中心

台灣護士全日服務

手術出院, 老人照顧

長期、日托、安養

832-613-4007 Amy

- 另有病床出售

安裝聖誕裝飾

聖誕節燈飾及線路設計、專業安裝及拆卸。

- 另有安裝避雷針

歡迎來電: 832-359-0027

教授英文

本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美語會話、商業及旅遊用語, 個人或集團均可。

*** 協助通過公民考試及移民局面試 ***

skype id = david.b.browning

713-666-3839 281-587-6912 布朗斯

5338 Beechnut St. Houston, TX 77096

http://davidbrowning.trustab.org

鋼琴買賣, 調音

新舊鋼琴買賣, 調音, 修理

價格好 ~ Buy/Sell/Moving New & Used Pianos

Piano Tunings, Repairs

Yamaha Complete Pianos, specialize in Yamaha pianos, consignment, repairs plans

713-206-2779 Chris

先鋒英文培訓中心

Pioneers' ESL Center

10 小班授課, 真正的情景問答式教學。著重強化語音、聽說等實用技能。中英英文教材。看電影學習英文會話、俚語、生動、有趣。

281-658-1529/Lucki 480-233-6057/Bobby

6220 Westpark Dr, Suite 183 Houston, TX 77057

網址: www.pioneerseslcenter.com

Interactive 政府資助互動英語學校

本校是一間正規學院, 在本校良好條件的校舍內學習英語, 一般只需三個月左右, 即可用英語與別人溝通。增設托福補習班。本校接受 1-20 海外留學生, 每五週都有新班開課。諮詢請電:

華人代表 832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐)

校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081

學校總機: 713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

鋼琴調音

Piano Tunings Buy/Sell/Repairs

新舊鋼琴買賣, 調音, 修理

價格好 ~ Buy/Sell/Moving New & Used Pianos

Piano Tunings, Repairs

Yamaha Complete Pianos, specialize in Yamaha pianos, consignment, repairs plans

713-206-2779 Chris

616-YEO

合法駕照 License

國際駕照

可以在 160 多個國家合法使用, 可以租車、買車、買保險

新加坡, 新嘉坡, 西貢, 暹羅, 泰國, 菲律賓, 新加坡, 新嘉坡, 西貢, 暹羅, 泰國, 菲律賓, 新加坡, 新嘉坡, 西貢, 暹羅, 泰國, 菲律賓

1-888-891-3233 312-493-6878 312-848-6888

德州帶槍執照

可在全美 35 州攜帶

全課程半天完成 \$99

各式槍械買賣/交換

9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723

自助保險

專門代理申請

哈佛生創新五分鐘自助健保

- 不要為奧巴馬健保(ObamaCare)煩惱, 嘗試政府正式授權, 哈佛生首創的 HoneyInsured。我們提供 4200+ 種類的選擇, 擁有華語解說, 能在五分鐘內幫您申請保險以及政府補助。至今已獲得 Forbes, CNBC 等著名媒體的好評。
- 英文網頁: http://honeyinsured.com
- 中文網頁: http://cn.honeyinsured.com
- 英文電話: 888-554-8510
- 中文電話: 857-253-1700
- 微信號: HoneyInsured

奧巴馬保險

專門代理申請

德州手槍牌照

申請合法隨身攜帶

由資深專業人士

中文授課, 公民或綠卡者皆可

有意者請電: 832-858-0228

自助保險

專門代理申請

奧巴馬保險

專門代理申請

奧巴馬保險

專門代理申請

安全班學校

取消法院罰單, 保險折扣

謝老師 (DS#5391)

中文上課, \$40

每周二有班, 12/20 (日)

9am-3pm, MT 駕校內

6201 Corporate Dr. 意齊對面, 智勝隔壁

832-863-8882

800 狗狗寵物美容

Pet Grooming

寵物美容 \$19.99 起

寵物洗澡 \$9.99 起

寵物寄養 \$11.99 起

近糖城及休斯頓

各大美對外配

12825 Westheimer Rd 832-619-1129 (F) 832-988-8659 (F)

JuJu's 寵物美容

美國專業美容認證

手工剪毛, 寵物託管 \$20

精心照顧, 收費合理

近糖城及休斯頓

281-818-8809 281-496-7878

糖城 QQpups 寵物店

- 美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
- 寄養: 為狗戶提供一個溫馨安全的家。
- 專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型寶貴犬。

281-313-0824 281-763-2198

店址: 6 號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

1000 駕駛學校

Driving School

把更多的中國人變成領牌貴族! 是我們的心願! 想當十八輪大卡車司機, 英語不行, 我們來解決! 對筆試、路試望而生畏, 我們來解決! 到這裡從不會英語開始, 直至拿到駕照, 讓中國人佔領這塊地! 盡早進入美國夢!

電話: 832-834-2371

持 C 駕照工作, 月入 \$3500 電話: 903-707-9098

美南駕校

駕照考試班, 中文普通話授課, 保證筆試, 筆試後 3 天, 可考路試, 在本校筆試的學員, 路試優惠

周二、六 10am-4pm

B1, B2 旅遊簽證, 可考駕照

7001 Corporate#203 832-277-7226 王先生

十八輪大卡車培訓

把更多的中國人變成領牌貴族! 是我們的心願! 想當十八輪大卡車司機, 英語不行, 我們來解決! 對筆試、路試望而生畏, 我們來解決! 到這裡從不會英語開始, 直至拿到駕照, 讓中國人佔領這塊地! 盡早進入美國夢!

電話: 832-834-2371

持 C 駕照工作, 月入 \$3500 電話: 903-707-9098

王朝利駕校成人筆試班

成人筆試班, 保證 1 天通過, 英文教課, 中文翻譯

學員必需 18 歲以上, 每星期二、五、六上課

9:15am-4:00pm, 務必準時

學習和筆試一天完成, B1, B2 簽證均可考試

832-633-5555 713-835-8585

9600 Bellaire #120 Houston, TX 77036

休士頓百利大道 9600 號, 王朝利駕校內 120 室

註冊 MT 駕校 C#2287 筆試班

- 成人筆試班: 13 年教學經驗, 謝老師 (教牌 DE5391) 用中文講解及考試, 一天完成 (9am-3pm) 並即取證
- 成人特快班: 筆試後 3 天內拿到牌照, (本校筆試學員有優惠)
- 青少年 (15-17 歲) 駕照班: 一次過關, 筆試, 路試, 都在本校舉行。本校有教育部及交通部批准考官資格, 在校內路試
- 正校及分校 15-17 歲取駕照者, 周一至周五都可舉行

500 專收購舊車壞車 舊 壞車 動 或 不動 一律高價收購 中英粵電：電話： 713-482-9267

800 汽車 保養修理 Auto Repair

上門修車 713-818-6598 張

上門修車 24小時服務 開車鎖,上府修車 各種品牌 小車,貨車 20年維修經驗. ●配有專業修車電腦 請電：林師傅 646-982-9619

上門修車 ~24小時服務~ 開車鎖,上府修車 收舊車, 二手車交易,價平. 713-966-0696 David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣 換機油\$16.99 年檢\$25 "飯金部"多有折扣 專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電腦 飯金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務. Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 (Kirkwood 電:281-575-7221(中英語) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 8點-6點

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相 移民局特定,合格綠卡 護照保證通過,40年經驗 中西合璧全家藝術照 9503 Bellaire #88 美南銀行左側第一家 方便顧客,店和住家一起 281-323-8282

1000 命相服務 Fortune Teller

算命,風水,命相服務 幫助改變命運,告知過去,現在,未來, 讓失去的愛人回心轉意,挽救婚姻 幫助緣卡國籍身份順利取得,改善財運 幫助生意興隆昌盛,特別擅長恭送靈性離身 讓逝去的親人超渡極樂世界 可免費諮詢 王老師: 931-981-1118

雷射除痣

超級雷射(激光)除痣斑 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除: 老人斑,雀斑,黑痣,扁平,疣狀疣,鈣化突起,肉球,紅 血絲,油脂粒/瘡子/突起疤痕等...所有皮膚上的 斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,有效,立見奇效。 有拿折扣 欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫 6100 Corporate Dr. #378 慈濟堂(南門一側)

功夫理療

"少林密功"專為疑難雜症服務 (不用藥物,不扎針,不開刀)凡是視力不清,婦科雜症, 中風,外傷性後遺症,肌無力,痛風,內分泌失調 糖尿病並發症,憂鬱症,頸,腰,膝,腿,關節痛,失 眠等,身患腫塊、肌痛都可康復,需整形,美容都 可來,讓你健康美麗!少林六合門拳功"少林秘功" 創始人李國忠教授 832-757-3787 手機 地址: 9107 Bellaire Blvd ste 111 網址: www.famehall.com/liguozhong

職業介紹所/徵婚 登一格+送一格

名片特價中 281-983-8152

500 張	1000 張
\$55	\$85

設計費另計,黑白/彩色一律同價

1000 Massage Service 按摩服務

1000 按摩服務 Massage Service

*大波妹 性感大波妹 身材好 超級服務 休士頓中國城 77036 歡迎來電: 832-441-5314

*盛開牡丹 水床罐奶浴 多名佳麗,年輕漂亮 定期更換,讓您體驗 不一樣的超值服務, 上午 11 點-凌晨 2 點 281-639-0654

*漂亮寶貝 剛到休士頓 年輕漂亮身材好 服務周到 Open 到凌晨 2 點 281-846-9408

云水遙 新人新開張,年輕漂亮, 活潑可愛,一條龍服務 記要提前打電話預約 先到先得,聯系電話: 832-217-4643

好純真 好溫柔,好漂亮 看一眼難忘 按摩手法一流 9404 W. Sam Houston S, Pkwy Houston, TX 77099

欣欣 合理的價格 舒適的享受 832-359-6141

*奶茶妹妹 19歲活潑可愛 年輕漂亮,身材高挑 手法一流,服務周到 歡迎來電: 346-303-7565

Lovely 辣丁 lovely and good time 辣丁,亞洲女孩 氣質高雅;雍容華貴 深度服務,電話: 713-391-6807 832-940-1197

白房子 技術一流 服務周到 價錢合理 832-605-2157

WW 老店新人 舒適溫馨 熱情周到 熱情錯過 832-350-4626

真的這麼好! 歡迎您的到來, 給您家的感覺, 消除您的疲憊, 解除您的煩惱. 832-287-6309 ●另請年輕按摩小姐

特色按摩 專業經驗按摩師為您服務 幫您釋放壓力和疲勞 ●附設專業美容 預約: 281-933-6666 8030 Boone Rd. #A ●另請年輕按摩小姐

新新新 新到年輕漂亮小姐 全新小姐,全新手法 全新服務,全新享受 時間: 早 9 點-晚 10 點 電話: 832-293-5598 7921 S. Gessner, Houston, TX 77036 (Gessner/Beechnut)

1000 HIRING for Massage 按摩請人

*外送按摩請人 位休士頓及外州 月收入 \$10000-\$20000 請下午 5 點後電: 818-028-0444

*聖安東尼奧 絕對正規床腳店 離中國城 10 分鐘 富人區,靠近 Galleria 生意旺,保準錢 Part time/Full time 通動或住店均可 意者請電或留言: 832-416-6698

*招聘女按摩師 離中國城 10 分鐘 富人區,靠近 Galleria 生意旺,保準錢 Part time/Full time 通動或住店均可 意者請電或留言: 832-416-6698

正規按摩店 位於高尚老美區 小費好,收入高, 意者請電: 929-264-4407 另有按摩店出售,電: 678-907-3933

誠聘女按摩師 聘在路易西安納州, 45歲以下年輕按摩師, 高檔富人區,客源多, 需能基本英文溝通 提供住宿, 請洽: 225-921-9312

誠聘女按摩師 十年老店,老美客源 單多,小費好 有經驗,會少許英文 48歲以下 意者請電: 832-499-3098

Salon & 按摩店請人 誠聘年輕女按摩師,有無經驗均可 周一至六工作,周日休, 時間: 10am-8pm 生意極佳,白人區,小費好 環境佳,老闆好,讓您的感覺. 請英文電: 713-530-6408 Nicky

KING SPA 誠聘員工 誠聘 女按摩師多名 需有經驗,包底薪. 意者請電: 713-503-9999

按摩師,店面租 有經驗,執照者優先 全工或半工,小費佳 糖城繁華店面分租 週做美容及相關行業 床和器械俱備 832-287-8233 糖城雅苑分租,近大華超市

按摩招聘 生意好,小費高, 招年輕漂亮 女按摩人員 意者電話: 832-933-4216

招聘女按摩師 (色兒)老美區正規床和 床腳店招人,需有經驗 手法好,略懂英文, 有執照者優先,有工卡 免費住宿,請電: 洋洋 281-827-3969

達拉斯足療店 誠招男女按摩師 各一名 環境好,供住宿. 意者請電: 972-677-7230 929-250-4567

誠聘女按摩師 位Westheimer環境好 誠聘 有執照女按摩師 有責任心,有經驗. 意者請電: 713-304-3585

招按摩合伙人 如果您想創業 想經營按摩生意 請電洽: 631-568-3357 求合作

按摩店請人 位Katy高尚老美區 誠聘女按摩師 手法好,做工認真, 提成高,小費好, 有執照者優先. 請電: 832-616-6666

招聘女按摩師 白好地區,生意極小,費性 離中國城 25 分鐘 誠請有責任心,有經驗 的年輕女按摩師 全工或周末工均可 意者請電: 713-505-5052

美容美髮 Salon Service

誠徵剪髮師傅 徵有經驗剪髮師傅 需有執照,全工或半工 分帳,包薪. 請電: 281-568-8818 281-814-9888 6804 Hwy6, Houston, TX 77083

丰姿美髮 港式髮型中心 聘有志髮型專業人士 髮型師,學徒,包薪, 用金制,年終獎金,港式 培訓,附設進修計劃 713-779-1678 William 浩

1000 訂做 出售 FOR SALE

訂作按摩床 及按摩設備出售, 包括按摩椅,腳盆,畫,霓虹燈安裝. 量大從優. 請電: 832-662-8224 626-382-9251

按摩店/美容院 出租或出售或合作

按摩店/美容院 出租或出售或合作

按摩店/美容院 出租或出售或合作

旺區好按摩店出售 位於Woodland旺區,機不可失 裝飾高檔,電腦收費系統 1600呎, 6個按摩房,2個洗手間連1沐浴, 客源穩中增長. 意者請電: 832-600-1268

按摩店轉讓 因東主遷居,欲轉讓 位休士頓中國城中心 地段床腳按摩老店 生意穩定,環境優雅 因有急事廉售 意者請電: 832-786-0038 346-401-3994

賺錢按摩店售 老美區,白人客源 生意穩定,小費好 近 Galleria 區,環境優 意者請電: 832-786-0038 346-401-3994

正規床腳店售 位德州科珀斯克里斯蒂 1400呎,4房,3腳椅 新裝修,環境好 客源穩,小費高 ~價格面談~ 832-480-9653

500 餐館相售 Restaurant for sale

500 餐館相售 Restaurant sale

*賺錢餐館出售 位Austin老店 3000多呎, 生意極穩,設備齊全 因股東不合出售 512-998-3528 512-998-2919

*中餐外賣店售 旺鋪出售,位 2575 S. Dairy Ashford 3000多呎,設備齊全 離中國城 15 分鐘 意者請電: 832-829-3450

For Sale \$85,000 Deli with Bakery located in an office building in the 610/Galleria area. Open Mon-Fri. Annual sales around \$140,000 Free rent till 08/2017 Tong (English) After 4 pm. 832-661-8277

*超市內壽司吧 出售 FOR SALE A&M 大學城 可培訓,操作容易 意者請電: 505-500-6528

*賺錢餐館出售 位Cypress, 房租 \$3000 含水費,管理費 東主有它業,需出售 有意者請電: 832-231-6023

*堂吃外賣店售 位西北區,290 附近 因人手不足出售 意者請電: 832-638-0228 ●另請接電話小姐

*日餐出售或合作 位Cypress, 生意穩,設備全 詳情請電: 832-287-7934 ●另請 Sushi 師傅 廚房師傅

*小型Sushi店 出售 位8號, 近 North Gessner 生意 2萬5 意者請電: 281-818-0910 另請 Part time 外送員

SPA 出售 位San Antonio 最繁華高檔區 客人檔次極高,正規 按摩 10年老店轉讓 証照齊全,因另有生意 忍痛割愛,正在營業中 210-601-0699

SPA 店出售 位6號Westheimer 近大型Shopping Mall 新開店,因事急售 意者請電: 832-748-1762

按摩店出售 好區,環境優雅 小費好, 1100呎, 3個房間, 3個椅子 281-406-8900 713-732-4593 ●另請按摩師

按摩院出售 近海邊,環境優雅 生意好,客人素質高 因本人有急事, 價格面談, 請速電: 713-480-8533 另高請請執照女按摩師

正規按摩店急售 位高檔白人區 裝修豪華,環境優雅, 地理位置佳,客源好, 價格面談, 請速電: 832-359-8266 另高請請執照女按摩師

正規按摩店急售 位百利大道 610 內 近醫學中心白人區 因家有私事,急售 價格低, 接手即可盈利 832-818-5690

按摩店出售 位中國城百利大道 生意穩 意者請電: 832-231-3682

正規按摩店售 位西北區,離中國城 25 分鐘,1150呎,4按摩房 2腳椅,附 Shower, 環境好,客源穩,小費高 因店主外遷,需急售 832-602-8060 832-709-3914

賺錢按摩店售 位Westheimer 近 6 號 4按摩房,1沐浴房 裝修高雅,房租 \$1600 (含水費及管理費) 環境好,老美客源, 生意佳,小費高 832-709-3914

正規床腳店售 位德州科珀斯克里斯蒂 1400呎,4房,3腳椅 新裝修,環境好 客源穩,小費高 ~價格面談~ 832-480-9653

Phoenix Massage School 政府認證正規按摩學校 ●近期於 西南校區:1/4/2016 開課 西北校區:2/1/2016 開課 ●畢業證書可用於申請按摩執照 ●本校成立於1986年,有將近30年辦 學歷史,學校編號 MS0008. 校總部地址:中國城好運大道上 網址: www.themassage-school.com 報名專線: 832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean 713-781-0140 辦公室

HFE 正規按摩學校 500小時按摩課程培訓 (MS0098), ●1/04/16 開課, 5pm-10pm ●按摩執照更新班, 中文: 832-722-8880 何先生 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027

FMS 德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課 ●01/15/2016 開新班(白班), 3個月內畢業 ●輔助全美聯邦考試,學費優惠,免費接機 ●按摩執照更新班,每週日 10am-4pm 敬請預約: 713-771-5399 全身按摩 \$25/時 地址: 6105 Corporate Dr.

*****若您想在***** 網路 / 手機 / iPhone / iPad 閱覽 整份全新的美南報紙 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊右邊中間的大圖示(如右) → 或網址: www.scdnews.com

e-Newspaper 美南新聞電子報 美南新聞日報 www.scdnews.com

*****若您想在***** 網路 / 手機 / iPhone / iPad 閱覽美南報紙分類廣告 請先進入 www.scdaily.com 網站, 直接點擊 右邊中間的大圖示(如右) →

YellowSheet 分類廣告 AD & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

300 誠聘員工 Company Hiring

*休市外送司機 休士頓地區 日保 \$100-\$150 需熟練使用 GPS 自備車輛, 請下午 5 點後電: 818-028-0444

直銷商經營夥伴 產品優, 制度佳, 零投資, 零風險, 不傷人脈, 需有中國或台灣戶籍 意者請洽 281-750-2942

快遞公司請人 休斯頓中國城快遞公司 招人, 財會, 傳媒, 互聯網 電腦或物流等大學學歷 精通英語和電腦操作, 能報稅, 工資面談, 高壓 39494913@qq.com 電話: 832-792-9807

LEDi2 公司誠聘 1. 會計人員 A/R 2. 銷售 & 技術助理 中英文流利, 認真負責 公司會培訓 melody@ledi2.com 281-646-7360

*中文學校招聘 Memorial 區中文學校 誠聘課後輔導班中 文教師, 有教學經驗 者優先考慮, 意者請電: 281-646-7360

*聘中文女教師 半職, 師範大學或現任 中文教師, 需開車, 可報稅 敬業, 責任, 耐心, 住 Katy 週一至五 3pm-6pm 週六早上 10-12:30 懂電腦, 有責任心. 電話: 713-828-3951

牙科診所請人 前台及牙科助理 位於中國城附近, 工作環境好, 需中英文說寫流利, 懂電腦, 有責任心. 電話: 713-828-3951

誠聘 1. Inside 銷售, 客服人員 2. 電子鎖安裝人員 需帶出差外派. 有工卡, 提供培訓. (熟練工年薪 4 萬+) 英文流利, 可協助辦身份 innlock@gmail.com 電話: 713 302 4065

*麥芽店/酒莊 誠聘 男女售貨員 及收銀員多名. 略懂英語為佳. 需有社安卡號. 713-772-2889 713-534-3233

*糖城教育機構 誠聘經驗幼教老師 和中小學各科老師 可協辦身份. 意者請電: 832-528-0882 281-242-0989

辦公室助理 具備美國學歷, 有經驗者優先, 可協助辦理身份. Email or Fax to: shannonliu@ucabinetintl.com 281-443-1110

*電話行銷人員 合併收購公司, 誠聘 全工電話行銷人員 中英文雙語 \$10/hr - Part time 可在家工作(半工) 誠意者請 Email 或電: primalgroup@aol.com 800-656-8485

招裝修工人 招收有經驗的 裝修工人多名, 長期穩定工作. 工作近 China Town 附近. 請: 于先生 630-408-2201

中華招牌廣告 誠聘招牌設計員 意者請電: 870-210-9222 ●另中日餐館, 誠聘 英文好服務員

廚櫃石材銷售 路易西安納州 廚櫃石材 [高翻] 聘請銷售員 需英文流利, 有責任心 無經驗可培訓, 電: John 985-856-6860

倉庫打包工人 做事麻利, 吃苦耐劳 優秀者可轉正式員工 能立即上班者尤佳 臨時工或正式工均可 位中國城 Harwin 意者請電: 吳先生 832-646-8569

業務助理/代表 公司誠徵全職/半職 業務助理/代表 歡迎中英文說寫流利, 並能熟練服務者. 請 E-mail 或 致電: luinsurance@gmail.com 電話: 713-988-0788

裝修請人 位路易西安納州 生熟手均可 包吃包住 意者請電: 281-827-7773

醫生診所誠聘 全職前線助理, 需中英文流利, 熟識電腦, 待優 意者請 Email 或電: 832-774779 @hotmail.com

全科牙醫誠聘 有經驗全職牙醫助理 需持有效 牙醫助理證書, 需流利中、英雙語 意者請 Fax 簡歷至: 713-773-9890

報關師*稅務師 海關報關師薪達 5-10 萬 考取執照掌握技能, 休斯 頓工作多, IRS 稅務師幫 個人公司報稅查稅權利 等同 CPA 無需學資證 政府授權, 諮詢請電: 1-888-939-6996

招聘 RN 護士 誠聘 RN/LVN 時間好, 工作輕鬆 請 Email Resume to xyz7890123@gmail.com 或電: 281-871-0331 6804 Hwy6, Houston, TX 77083

*誠徵剪髮師傅 徵有經驗剪髮師傅 需有執照, 全工或半工 分帳, 包薪. 請電: 281-568-8818 281-814-9888 6804 Hwy6, Houston, TX 77083

*美國味全股份有限公司誠徵 會計/辦公室文員一名 中英文說寫流利, 細心, 敏捷, 有合法工作身份 傳真簡歷: 713-690-3678 Email: jerry@weichuanusa.com

*牙科器材工廠誠聘倉庫人員 男性一名, 具有庫存、物流管理經驗者優先, 中英文流利, 刻苦耐勞, 無經驗可培訓. 全職, 工作環境好, 薪資面談. 意者請電: 281-277-4352 分機 15 或 email to: josephine@beyondent.com

*金融公司招聘 全美發展最快金融公司, 進駐休士頓! 招聘有夢想人士, 學歷不限, 無需投資, 工作時間自由, 月入萬元不是夢! 請電: 832-638-2338 832-278-9089

誠聘包裝工人 位於休士頓市中心食品公司 誠聘包裝工人. 有專車在中國城接送. 有意者請致電: 832-776-2233 (星期一至星期五, 上午八點至下午五點)

*聘技術、銷售與安裝人員 需中英文流利, 會粵語者優先 懂電腦系統操作及安裝, 需對工作負責進取勤奮, 薪優, 有福利 工作時間: 早上 9 點-下午 6 點 位 Corporate Dr, Houston, TX 77036 微信: rentan00 電話: 646-233-8482

*Thunder Group 誠聘 Order Picker(提貨), Order Checker(驗貨), Driver(司機), Receiving(收貨), Wrapper(包裝) Office Assistance Manager(經理助理) & Customer service Representative(客服代表) If you are interested in any please contact: Brian Chieu at 713-690-0111 or send resume to brianca@tarhong.com along with job position interest in subject line.

*Air China 誠聘 地服人員 誠邀選請喜愛航空事業、有責任心、 勇於擔當的網友加入到國航的機場團隊。 負責國航在休斯敦機場的地面服務, 要求具備熟練的中文(國體)和英文聽、說、讀、寫 能力。能按照工作排班在早、晚、周末、 假日上班, 有航空公司工作經驗者優先。 請發中英文簡歷至 apcaiah@gmail.com

誠聘全職文員 (時薪 \$10-14) 位於 Downtown Houston 77003 必懂流利粵語, 略懂英語, 電腦, 無需經驗 詳情請電: 832-630-7877 Rita 或 Email: Trophyspec@gmail.com

*Bi-Lingual Assistant Engineer Sheet metal fabrication 1. Electronics Assembler 2. Production Supervisor/Manager Experience in electronics manufacturing required. Bilingual in Chinese and English a plus Call or send resume. (Tel) 281-495-2100 or send (Fax) 281-509-9000

Fast growing electronics assembly company in SW Houston is looking for: 1. Electronics Assembler 2. Production Supervisor/Manager Experience in electronics manufacturing required. Bilingual in Chinese and English a plus Call or send resume. (Tel) 281-495-2100 or send (Fax) 281-509-9000

進口公司誠聘會計助理 大學本科或以上學歷 中文說寫流利 有三年以上財會工作經驗 熟悉美國會計與稅務條例. 電話: recruit.scms2015@gmail.com

和樂公司 新優誠徵 A 牌送貨司機: 熟手, 需幫忙下貨, 通英文 待優, 享醫療保險/有薪假期, 及 401K 退休計畫 發簡歷至: RECRUIT@welluck.com 傳真: 201-434-2540 面談: 13888 Westfair East Dr, Houston TX 77041

BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘業務代表 保障底薪+高獎金+高佣金 帶薪培訓 Bankcard Services now hiring Sales Reps Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus Email: koji.okina@bankcardservice.com Call: 832-701-4473 Fax: 281-531-6670 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

*Careers in Real Estate Firm ●Administrative Assistant/Bookkeeper ●Property Management Assistant *Communication and Problem Solving Skills *Detail Oriented *Computer Savvy *Multi-Tasking *Mobility *Basic Bookkeeping *Real Estate License is a plus Bilingual (Chinese or Vietnamese or Spanish) Preferred Experiences Not Required! Please email resume to hr9889@gmail.com

地產公司 徵求幹部 ●Communications and Problem Solving Skills ●Detail Oriented ●Computer Savvy ●Multi-Tasking ●Mobility ●Basic Bookkeeping ●Real Estate License is a plus Bilingual (Chinese or Vietnamese or Spanish) Preferred Experiences Not Required! Please email resume to hr9889@gmail.com

A leading international company in West Houston is rapidly expanding. We are currently seeking new talent to join our team Product Engineer/Project Coordinator ●Provide technical industrial sales support to OEM customers. ●1-3 years Experiences in the industrial related products. ●Must be self-starter with excellent time management skills ●With good planning, coordination, communication and problem solving skill. ●B.S. Degree (Business/Industrial Engineering background preferred) If you are looking for your next professional challenge please send a cover letter and resume to: lwang@telconintercom.com

公司請人 本公司誠聘 下列部門各項專業人員 有經驗會計、美工、業務, 及管理(男性) 有意者請 Email 履歷至: sandylee6666@yahoo.com

Accounting & Bookkeeping Seeking experienced or newly graduated accounting professional to join a 30 years successful company in Houston. Excellent salary and benefits. Additional two bonuses pay a year. Good Customer Service attitude is a must. Knowing both Chinese & Vietnamese language is a plus. Bachelor degree or equivalent work experience are preferred. Apply by sending resume to: worldfunerals@yahoo.com 誠徵簿記, 會計人才 Houston, Texas 30 年公司加添新員工, 新高標準有福利, 尚有年中, 年終獎金, 薪語中英雙語。有意者請送履歷至: worldfunerals@yahoo.com

Full Time Position We are CCTV Wholesale Company, expanding our branch in Houston: Customer Service & Indoor Sales ●Min. one-year experience in customer service/inside sales/B2B sales ●Good communication skill via phone Technical Support 請電: 832-308-5282 或 Email: Amanda@EasternCCTV.com

NOW HIRING Experienced ●Accountant ●Bookkeeper Bachelor's degree in business, professional in MS Software, and Quickbooks. Email allaffluencellc@gmail.com

500 餐館相售 Restaurant for sale

500 餐館相售 Restaurant sale

*賺錢餐館出售 位Austin老店 3000多呎, 生意極穩, 設備齊全 因股東不合出售 512-998-3528 512-998-2919

*中餐外賣店售 旺鋪出售, 位 2575 S. Dairy Ashford 3000多呎, 設備齊全 離中國城 15 分鐘 意者請電: 832-829-3450

For Sale \$85,000 Deli with Bakery located in an office building in the 610/Galleria area. Open Mon-Fri. Annual sales around \$140,000 Free rent till 08/2017 Tong (English) After 4 pm. 832-661-8277

*超市內壽司吧 出售 FOR SALE A&M 大學城 可培訓, 操作容易 意者請電: 505-500-6528

*賺錢餐館出售 位Cypress, 房租 \$3000 含水費, 管理費 東主有它業, 需出售 有意者請電: 832-231-6023

*堂吃外賣店售 位西北區, 290 附近 因人手不足出售 意者請電: 832-638-0228 ●另請接電話小姐

*日餐出售或合作 位Cypress, 生意穩, 設備全 詳情請電: 832-287-7934 ●另請 Sushi 師傅 廚房師傅

*小型Sushi店 出售 位8號, 近 North Gessner 生意 2萬5 意者請電: 281-818-0910 另請 Part time 外送員

SPA 出售 位San Antonio 最繁華高檔區 客人檔次極高, 正規 按摩 10年老店轉讓 証照齊全, 因另有生意 忍痛割愛, 正在營業中 210-601-0699

SPA 店出售 位6號Westheimer 近大型Shopping Mall 新開店, 因事急售 意者請電: 832-748-1762

按摩店出售 好區, 環境優雅 小費好, 1100呎, 3個房間, 3個椅子 281-406-8900 713-732-4593 ●另請按摩師

按摩院出售 近海邊, 環境優雅 生意好, 客人素質高 因本人有急事, 價格面談, 請速電: 713-480-8533 另高請請執照女按摩師

正規按摩店急售 位高檔白人區 裝修豪華, 環境優雅, 地理位置佳, 客源好, 價格面談, 請速電: 832-359-8266 另高請請執照女按摩師

正規按摩店急售 位百利大道 610 內 近醫學中心白人區 因家有私事, 急售 價格低, 接手即可盈利 832-818-5690

按摩店出售 位中國城百利大道 生意穩 意者請電: 832-231-3682

正規按摩店售 位西北區, 離中國城 25 分鐘, 1150呎, 4按摩房 2腳椅, 附 Shower, 環境好, 客源穩, 小費高 因店主外遷, 需急售 832-602-8060 832-709-3914

賺錢按摩店售 位Westheimer 近 6 號 4按摩房, 1沐浴房 裝修高雅, 房租 \$1600 (含水費及管理費) 環境好, 老美客源, 生意佳, 小費高 832-709-3914

正規床腳店售 位德州科珀斯克里斯蒂 1400呎, 4房, 3腳椅 新裝修, 環境好 客源穩, 小費高 ~價格面談~ 832-480-9653

Phoenix Massage School 政府認證正規按摩學校 ●近期於 西南校區: 1/4/2016 開課 西北校區: 2/1/2016 開課 ●畢業證書可用於申請按摩執照 ●本校成立於1986年, 有將近30年辦 學歷史, 學校編號 MS0008. 校總部地址: 中國城好運大道上 網址: www.themassage-school.com 報名專線: 832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean 713-781-0140 辦公室

HFE 正規按摩學校 500小時按摩課程培訓 (MS0098), ●1/04/16 開課, 5pm-10pm ●按摩執照更新班, 中文: 832-722-8880 何先生 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027

FMS 德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課 ●01/15/2016 開新班(白班), 3個月內畢業 ●輔助全美聯邦考試, 學費優惠, 免費接機 ●按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm 敬請預約: 713-771-5399 全身按摩 \$25/時 地址: 6105 Corporate Dr.

500 餐館相售 Restaurant for sale

500 餐館相售 Restaurant sale

*賺錢餐館出售 位Austin老店 3000多呎, 生意極穩, 設備齊全 因股東不合出售 512-998-3528 512-998-2919

*中餐外賣店售 旺鋪出售, 位 2575 S. Dairy Ashford 3000多呎, 設備齊全 離中國城 15 分鐘 意者請電: 832-829-3450

For Sale \$85,000 Deli with Bakery located in an office building in the 610/Galleria area. Open Mon-Fri. Annual sales around \$140,000 Free rent till 08/2017 Tong (English) After 4 pm. 832-661-8277

*超市內壽司吧 出售 FOR SALE A&M 大學城 可培訓, 操作容易 意者請電: 505-500-6528

*賺錢餐館出售 位Cypress, 房租 \$3000 含水費, 管理費 東主有它業, 需出售 有意者請電: 832-231-6023

*堂吃外賣店售 位西北區, 290 附近 因人手不足出售 意者請電: 832-638-0228 ●另請接電話小姐

*日餐出售或合作 位Cypress, 生意穩, 設備全 詳情請電: 832-287-7934 ●另請 Sushi 師傅 廚房師傅

*小型Sushi店 出售 位8號, 近 North Gessner 生意 2萬5 意者請電: 281-818-0910 另請 Part time 外送員

路州日餐轉讓 日餐 Sushi Grill 轉讓 3600呎, 開店, 獨立建築 店主另開新店, 人手不足 低價忍痛轉讓 位路易西安納州南部 意者請電: 337-517-8378

請接下頁 第4版 餐館業務 修理業務

